

TR2

TRANSPONDER

QUICK START GUIDE



TABLE OF CONTENTS

English.....	4
Dutch	9
German	14
Spanish.....	19
French	24
Japanese.....	29
Chinese.....	34

WHAT'S IN THE BOX?



TR2 Transponder



TR2 Charge Cradle



TR2 Holder



USB Micro Cable

IMPORTANT!

You need to **register and activate** your transponder in the Speedhive App

- ▶ The TR2 Transponder is only compatible with devices running Bluetooth 4.0 or higher (most modern mobile phones have this)
- ▶ Make sure to fully charge your TR2 Transponder before racing
- ▶ To register, follow the “Transponder Registration” steps below

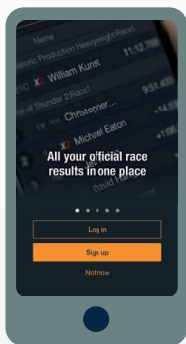
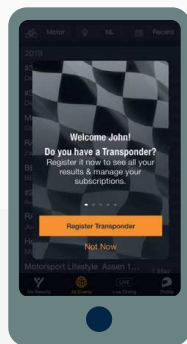
**IF YOU DON'T REGISTER YOUR TRANSPONDER,
YOUR TRANSPONDER WILL NOT WORK**

TRANSPONDER REGISTRATION

1 DOWNLOAD THE SPEEDHIVE APP

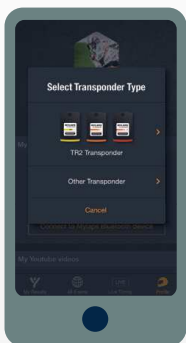
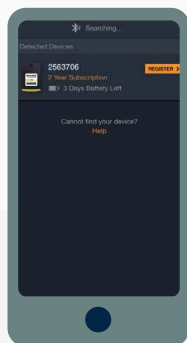
- ▶ Scan the QR Code to download the Speedhive App



2**LOGIN / SIGN UP IN THE SPEEDHIVE APP****3****REGISTER TRANSPONDER**

▶ Already logged into your Speedhive account? Then go to 'My Profile' to register the TR2 Transponder

▶ Make sure to turn on Bluetooth on your mobile device

4**SELECT TRANSPONDER TYPE****5****SELECT DETECTED TRANSPONDER**

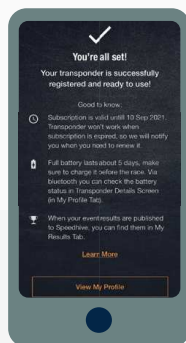
6

REGISTER TRANSPONDER TO ACCOUNT



7

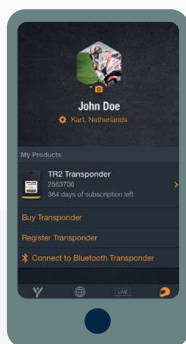
YOUR TRANSPONDER IS REGISTERED



► Place the TR2 Transponder in the powered TR2 Charge Cradle

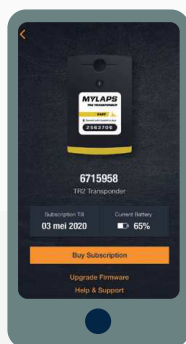
8

CHECK YOUR SUBSCRIPTION



9

TRANSPONDER DETAILS



► Under 'My Products', tap on your Transponder for Transponder details

TRANSPONDER LED INDICATION (IN THE CRADLE)



LED INDICATION	COLOR	MEANING
 BLINKING	RED	1 BLINK PER SEC = CHARGING
 STEADY	GREEN	BATTERY FULL (CRADLE ONLY)
 STEADY	BLUE	CONNECTED
 NO LIGHT	NO LIGHT	SLEEPING
 FAST BLINKING	RED	5 BLINKS PER SEC = SUBSCRIPTION EXPIRED

► It takes 5 hours to fully charge the TR2 Transponder

TRANSPONDER LED INDICATION (OUT OF THE CRADLE)

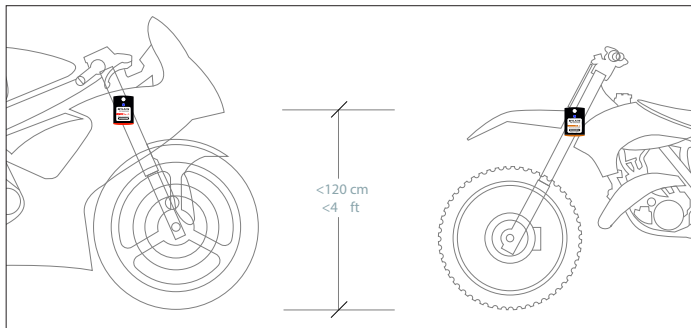


LED INDICATION	COLOR	MEANING
 BLINKING	GREEN	4 GREEN BLINKS = MINIMAL 4 DAYS RACING 3 GREEN BLINKS = MINIMAL 3 DAYS RACING 2 GREEN BLINKS = MINIMAL 2 DAYS RACING 1 GREEN BLINK = MINIMAL 1 DAY RACING
 BLINKING	RED	1 RED BLINK = LESS THAN 1 DAY RACING
 FAST BLINKING	RED	5 BLINKS PER SEC = SUBSCRIPTION EXPIRED

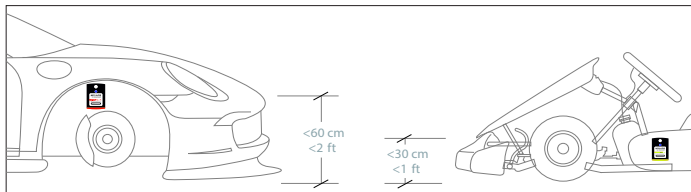
MOUNTING THE TRANSPONDER

- For the best accuracy, make sure to mount your TR2 Transponder as vertical as possible.

BIKE & MX



CAR & KART



MYLAPS EMEA Office
Haarlem, The Netherlands
☎ +31 (0)23 760 0100
✉ info@mylaps.com

MYLAPS Americas Office
Atlanta, USA
☎ +1 678 816 4000
✉ info.americas@mylaps.com

MYLAPS Japan Office
Tokyo, Japan
☎ +81 3 6418 8209
✉ info.japan@mylaps.com

MYLAPS Asia Office
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 5613 1235
✉ info.asia@mylaps.com

MYLAPS APAC Office
Sydney, Australia
☎ +61 2 9533 1100
✉ info.asia.pacific@mylaps.com

**FOR TECHNICAL
QUESTIONS, VISIT
HELP.MYLAPS.COM**

INHOUD



TR2 Transponder



TR2 Oplaadstation



TR2 Houder



USB Micro Kabel

BELANGRIJK!

Registreer en activeer je in de Speedhive App

- ▶ De TR2 Transponder werkt alleen met apparaten hoger dan Bluetooth 4.0 (de meeste smartphones hebben dit)
- ▶ Laad de TR2 Transponder volledig op voordat je gaat racen
- ▶ Volg onderstaande stappen om de TR2 Transponder te registreren

**ALS JE DE TRANSPONDER NIET REGISTREERT,
WERKT DEZE NIET!**

TRANSPONDER REGISTREREN

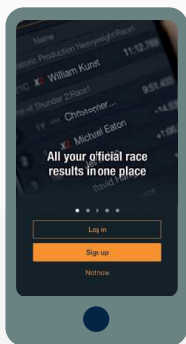
1

DOWNLOAD DE SPEEDHIVE APP

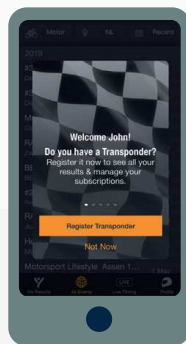
- ▶ Scan de QR Code om de Speedhive App te downloaden



2 LOGIN / MELD JE AAN IN SPEEDHIVE APP



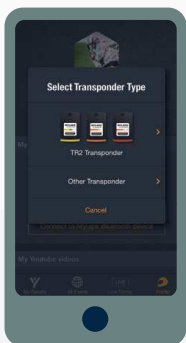
3 REGISTREER TRANSPONDER



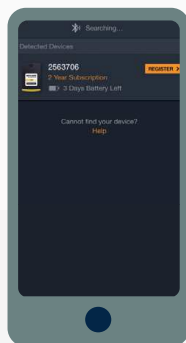
▶ Al ingelogd? Ga dan naar 'My Profile' om je TR2 Transponder te registreren

▶ Let er op dat Bluetooth op je apparaat is ingeschakeld

4 SELECTEER TRANSPONDER TYPE



5 SELECTEER TRANSPONDER



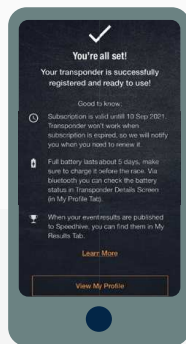
6

KOPPEL TRANSPONDER AAN ACCOUNT



7

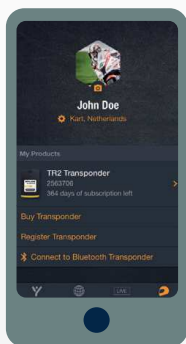
JE TRANSPONDER IS GEREGEREERD



► Plaats de TR2 Transponder in het oplaadstation (NB: deze moet in het stopcontact zitten)

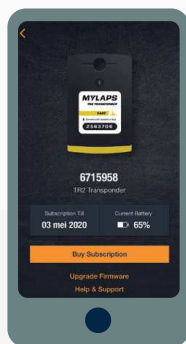
8

CHECK JE ABONNEMENT



9

TRANSPONDER DETAILS



► Onder 'My Products', klik op 'Your Transponder' voor Transponder details

TRANSPONDER LED INDICATIE (IN HET OPLAADSTATION)



LED INDICATIE	KLEUR	BETEKENIS
 KNIPPERT	ROOD	1X PER SEC = LAAD OP
 AAN	GROEN	BATTERIJ VOL (WANNEER IN OPLAADSTATION)
 AAN	BLAUW	VERBONDEN
 GEEN LICHT	GEEN LICHT	SLAAPMODUS
 KNIPPERT SNEL	ROOD	5X PER SEC = ABONNEMENT VERLOPEN

▶ Het duurt 5 uur om de TR2 Transponder volledig op te laden

TRANSPONDER LED INDICATIE (BUITEN HET OPLAADSTATION)

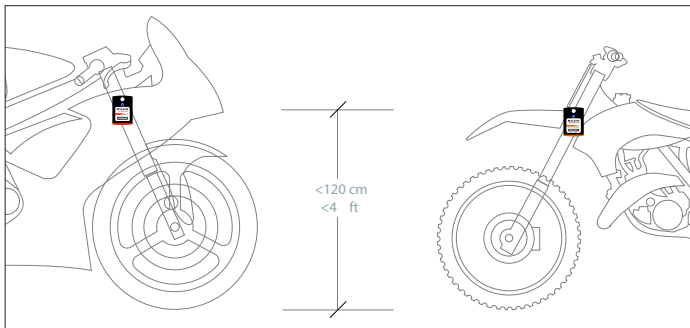


LED INDICATIE	KLEUR	BETEKENIS
 KNIPPERT	GROEN	4X GROEN KNIPPEREN = MINIMAAL 4 DAGEN RACEN 3X GROEN KNIPPEREN = MINIMAAL 3 DAGEN RACEN 2X GROEN KNIPPEREN = MINIMAAL 2 DAGEN RACEN 1X GROEN KNIPPEREN = MINIMAAL 1 DAG RACEN
 KNIPPERT	ROOD	1X ROOD KNIPPEREN = MINDER DAN 1 DAG RACEN
 KNIPPERT SNEL	ROOD	5X PER SEC = ABONNEMENT VERLOPEN

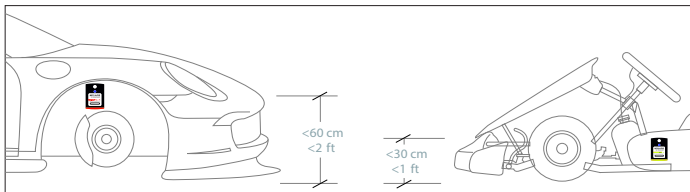
TRANSPONDER BEVESTIGEN

- Voor het beste resultaat, bevestig de TR2 Transponder zo verticaal (rechttop) mogelijk

BIKE & MX



CAR & KART



MYLAPS EMEA kantoor
Haarlem, The Netherlands
☎ +31 (0)23 760 0100
✉ info@mylaps.com

MYLAPS Americas kantoor
Atlanta, USA
☎ +1 678 816 4000
✉ info.americas@mylaps.com

MYLAPS Japan kantoor
Tokyo, Japan
☎ +81 3 6418 8209
✉ info.japan@mylaps.com

MYLAPS Asia kantoor
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 5613 1235
✉ info.asia@mylaps.com

MYLAPS APAC kantoor
Sydney, Australia
☎ +61 2 9533 1100
✉ info.asia.pacific@mylaps.com

**VOOR TECHNISCHE
VRAGEN GA NAAR
HELP.MYLAPS.COM**

WAS BEFINDET SICH IN DER VERPACKUNG?



TR2 Transponder



TR2 Ladestation



TR2 Halterung



USB-Mikrokabel

WICHTIG!

Sie müssen Ihren Transponder in der Speedhive App **registrieren und aktivieren**

- ▶ Der TR2-Transponder ist nur mit Geräten kompatibel, die Bluetooth 4.0 oder höher verwenden (dies ist bei den meisten modernen Mobiltelefonen der Fall)
- ▶ Laden Sie Ihren TR2-Transponder vor dem Rennen vollständig auf
- ▶ Beachten Sie für die Registrierung die folgenden „Transponder-Registrierungsschritte“

**WENN SIE IHREN TRANSPONDER NICHT REGISTRIEREN,
WIRD IHR TRANSPONDER NICHT FUNKTIONIEREN**

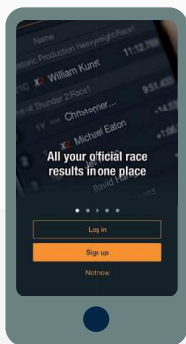
TRANSPONDER-REGISTRIERUNG

1 SPEEDHIVE APP HERUNTERLADEN

- ▶ Scannen Sie den QR-Code, um die Speedhive App herunterzuladen

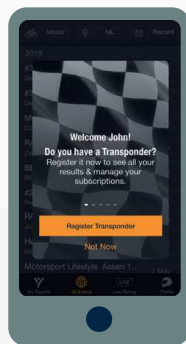


2 LOGIN/ANMELDUNG IN DER SPEEDHIVE APP



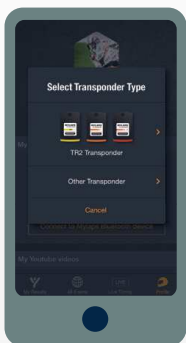
► Sind Sie bereits in Ihrem Speedhive-Konto angemeldet? Dann gehen Sie zu „Mein Profil“, um den TR2-Transponder zu registrieren

3 TRANSPONDER REGISTRIEREN

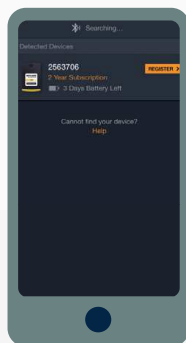


► Denken Sie daran, die Bluetooth-Option in Ihrem Mobiltelefon zu aktivieren

4 TRANSPONDERMODELL AUSWÄHLEN

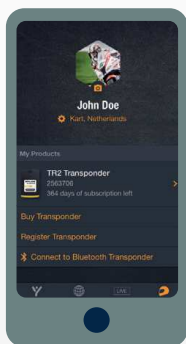
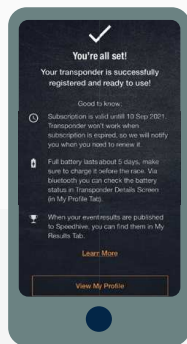


5 ERKANNTEN TRANSPONDER AUSWÄHLEN

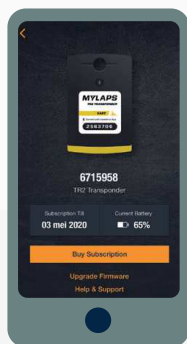




► Stellen Sie den TR2-Transponder in die TR2-Ladestation



► Tippen Sie unter „Meine Produkte“ auf Ihren Transponder, um die Transponderangaben aufzurufen



TRANSPONDER LED-ANZEIGE (IN DER LADESTATION)



LED-ANZEIGE	FARBE	BEDEUTUNG
 BLINKT	ROT	BLINKT 1 MAL PRO SEK. = LÄDT AUF
 DURCHGEHEND	GRÜN	BATTERIE VOLL GELADEN (NUR LADESTATION)
 DURCHGEHEND	BLAU	VERBUNDEN
 KEINE BELEUCHTUNG	KEINE BELEUCHTUNG	RUHEMODUS
 SCHNELLES BLINKEN	ROT	BLINKT 5 MAL PRO SEK. = ABONNEMENT ABGELAUFEN

► Der TR2-Transponder benötigt 5 Stunden, bis er vollständig geladen ist

TRANSPONDER LED-ANZEIGE (AUSSERHALB DER LADESTATION)

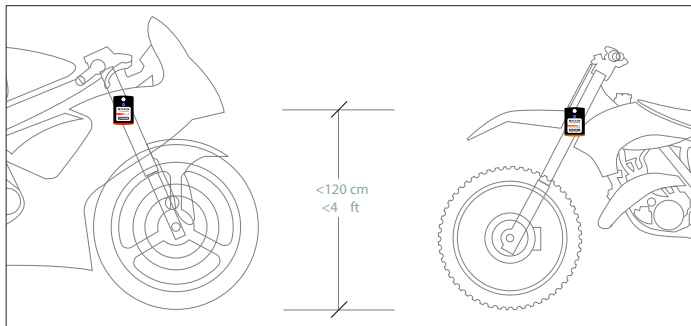


LED-ANZEIGE	FARBE	BEDEUTUNG
 BLINKT	GRÜN	BLINKT 4 MAL GRÜN = MINDESTENS 4 RENNTAGE BLINKT 3 MAL GRÜN = MINDESTENS 3 RENNTAGE BLINKT 2 MAL GRÜN = MINDESTENS 2 RENNTAGE BLINKT 1 MAL GRÜN = MINDESTENS 1 RENNTAG
 BLINKT	ROT	BLINKT 1 MAL ROT = WENIGER ALS 1 RENNTAG
 SCHNELLES BLINKEN	ROT	BLINKT 5 MAL PRO SEK. = ABONNEMENT ABGELAUFEN

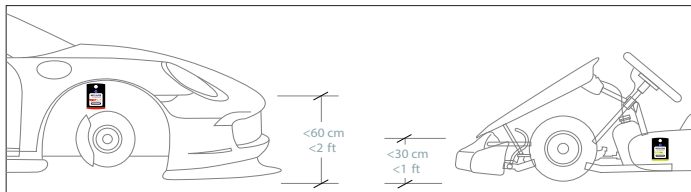
DEN TRANSPONDER BEFESTIGEN

- Für eine optimale Genauigkeit ist darauf zu achten, dass der TR2 Transponder so vertikal wie möglich befestigt wird.

BIKE & MX



CAR & KART



MYLAPS EMEA Büro
Haarlem, The Netherlands
☎ +31 (0)23 760 0100
✉ info@mylaps.com

MYLAPS Büro Americas
Atlanta, USA
☎ +1 678 816 4000
✉ info.americas@mylaps.com

MYLAPS Büro Japan
Tokyo, Japan
☎ +81 3 6418 8209
✉ info.japan@mylaps.com

MYLAPS Büro Asia
Selangor, Malaysia
☎ +60 3 5613 1235
✉ info.asia@mylaps.com

MYLAPS APAC Büro
Sydney, Australia
☎ +61 2 9533 1100
✉ info.asia.pacific@mylaps.com

**FÜR TECHNISCHE
FRAGEN BESUCHEN SIE
HELP.MYLAPS.COM**

CONTENIDO DE LA CAJA



Transpondedor TR2



Cargador TR2



Soporte para TR2



Cable USB Micro

¡¡IMPORTANTE!

Tiene que **registrarse y activar** su transpondedor en la App Speedhive

- ▶ El transpondedor TR2 solo es compatible con dispositivos con Bluetooth 4.0 o superior (la mayoría de los móviles actuales lo tienen)
- ▶ Cargue por completo el transpondedor TR2 antes de competir
- ▶ Para registrarse, siga los pasos que se indican a continuación

**SI NO REGISTRA SU TRANSPONDEDOR,
EL TRANSPONDEDOR NO FUNCIONARÁ**

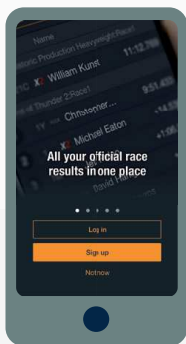
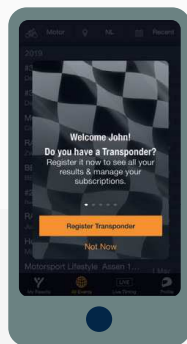
REGISTRO DEL TRANSPONDEDOR

1

DESCARGUE LA APP SPEEDHIVE

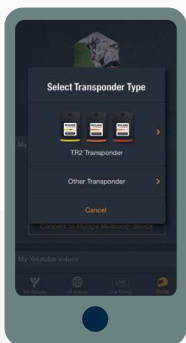
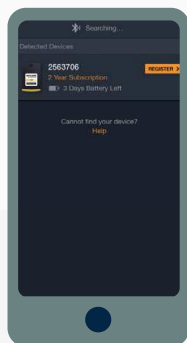
- ▶ Escanee el código QR para descargar la App Speedhive



2**ENTRE / REGÍSTRESE EN LA APP SPEEDHIVE****3****REGISTRE EL TRANSPONDEDOR**

► Si ya ha entrado en su cuenta de Speedhive, vaya a «Mi perfil» para registrar el transpondedor TR2

► No olvide activar Bluetooth en su dispositivo móvil

4**SELECCIONE EL TIPO DE TRANSPONDEDOR****5****SELECCIONE EL TRANSPONDEDOR DETECTADO**

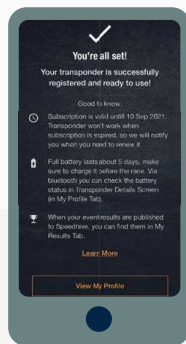
6

REGISTRE EL TRANSPONDEDOR EN SU CUENTA



7

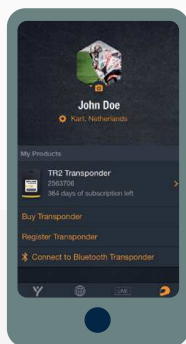
EL TRANSPONDEDOR QUEDA REGISTRADO



► Ponga el transpondedor TR2 en el cargador TR2 (enchufado)

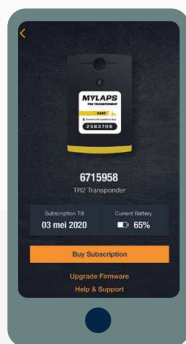
8

REVISE LA SUSCRIPCIÓN



9

DATOS DEL TRANSPONDEDOR



► En «Mis productos», pulse en su transpondedor para ver los datos del transpondedor

LUZ LED DEL TRANSPONDEDOR (EN LA CARGADOR)



LUZ LED	COLOR	SIGNIFICADO
 INTERMITENTE	ROJO	1 PARPADEO/SEGUNDO = CARGA
 CONTINUA	VERDE	BATERÍA CARGADA (SOLO BASE)
 CONTINUA	AZUL	CONECTADO
 APAGADA	APAGADA	REPOSO
 PARPADEO RÁPIDO	ROJO	5 PARPADEOS/SEGUNDO = SUSCRIPCIÓN CADUCADA

► El transpondedor TR2 tarda 5 horas en cargarse por completo

LUZ LED DEL TRANSPONDEDOR (FUERA DE LA CARGADOR)

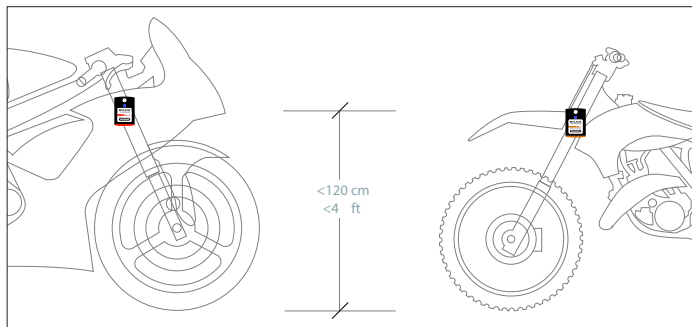


LUZ LED	COLOR	SIGNIFICADO
 INTERMITENTE	VERDE	4 PARPADEOS VERDES = MÍNIMO 4 DÍAS DE CARRERAS 3 PARPADEOS VERDES = MÍNIMO 3 DÍAS DE CARRERAS 2 PARPADEOS VERDES = MÍNIMO 2 DÍAS DE CARRERAS 1 PARPADEO VERDE = MÍNIMO 1 DÍA DE CARRERA
 INTERMITENTE	ROJO	1 PARPADEO ROJO = MENOS DE 1 DÍA DE CARRERA
 PARPADEO RÁPIDO	ROJO	5 PARPADEOS/SEGUNDO = SUSCRIPCIÓN CADUCADA

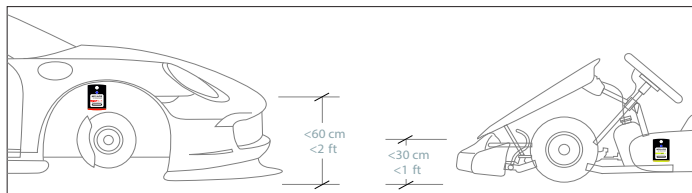
MONTAJE DEL TRANSPONDEDOR

- Para la mejor precisión, monte su transpondedor TR2 como lo más vertical posible.

MOTO Y MX



COCHE Y KART



Oficina de MYLAPS EMEA
Haarlem, Países Bajos
☎ +31 (0)23 760 0100
✉ info@mylaps.com

Oficina de MYLAPS América
Atlanta, Estados Unidos
☎ +1 678 816 4000
✉ info.americas@mylaps.com

Oficina de MYLAPS Japón
Tokio, Japón
☎ +81 3 6418 8209
✉ info.japan@mylaps.com

Oficina de MYLAPS Asia
Selangor, Malasia
☎ +60 3 5613 1235
✉ info.asia@mylaps.com

Oficina de MYLAPS APAC
Sídney, Australia
☎ +61 2 9533 1100
✉ info.asia.pacific@mylaps.com

**PARA CONSULTAS
TÉCNICAS, VISITE
HELP.MYLAPS.COM**

QU'Y A-T-IL DANS LA BOÎTE ?



Transpondeur TR2



Support de recharge TR2



Fixation TR2



câble micro USB

IMPORTANT !

Vous devez **enregistrer et activer** votre transpondeur dans l'appli Speedhive

- ▶ Le transpondeur TR2 est uniquement compatible avec les appareils fonctionnant avec Bluetooth 4.0 ou supérieur (c'est le cas de la plupart des téléphones modernes)
- ▶ Assurez-vous de charger votre transpondeur TR2 complètement avant la course
- ▶ Pour l'enregistrer, suivez les étapes « Enregistrement transpondeur » ci-dessous

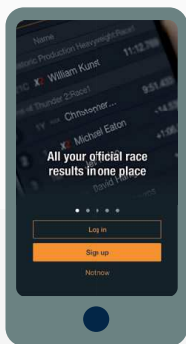
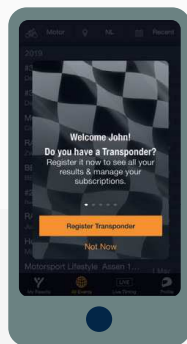
SI VOUS N'ENREGISTREZ PAS VOTRE TRANSPONDEUR, CELUI-CI NE FONCTIONNERA PAS.

ENREGISTREMENT TRANSPONDEUR

1 TÉLÉCHARGEZ L'APPLI SPEEDHIVE

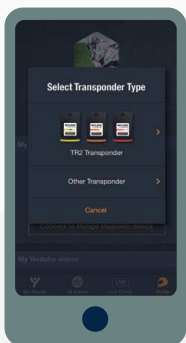
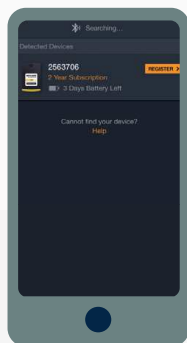
- ▶ Scannez le Code QR pour télécharger l'appli Speedhive



2**CONNEXION / INSCRIPTION À L'APPLI SPEEDHIVE****3****ENREGISTRER LE TRANSPONDEUR**

▶ Déjà connecté à votre compte Speedhive ? Rendez-vous ensuite sur « Mon profil » pour enregistrer le transpondeur TR2

▶ Assurez-vous d'activer le Bluetooth sur votre appareil mobile

4**SÉLECTIONNEZ LE TYPE DE TRANSPONDEUR****5****SÉLECTIONNEZ LE TRANSPONDEUR DÉTECTÉ**

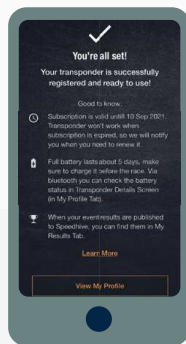
6

ENREGISTREZ LE TRANSPONDEUR SUR VOTRE COMPTE



7

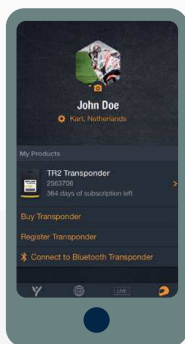
VOTRE TRANSPONDEUR EST ENREGISTRÉ



► Placez le transpondeur TR2 dans le support de recharge TR2 alimenté

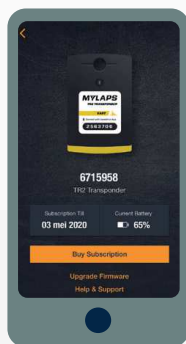
8

VÉRIFIEZ VOTRE ABONNEMENT



9

DÉTAILS DU TRANSPONDEUR



► Dans « Mes produits », sélectionnez votre transpondeur afin de visualiser les détails correspondants

INDICATION LED TRANSPONDEUR (DANS LE SUPPORT DE RECHARGE)



INDICATION LED	COULEUR	SIGNIFICATION
 CLIGNOTANT	ROUGE	1 CLIGNOTEMENT PAR SEC = CHARGEMENT
 FIXE	VERT	BATTERIE PLEINE (BERCEAU SEULEMENT)
 FIXE	BLEU	CONNECTÉ
 PAS DE LUMIÈRE	PAS DE LUMIÈRE	VEILLE
 CLIGNOTEMENT RAPIDE	ROUGE	5 CLIGNOTEMENTS PAR SECONDE = ABONNEMENT EXPIRÉ

► La charge complète du transpondeur TR2 prend 5 heures

INDICATION LED TRANSPONDEUR (EN DEHORS DU SUPPORT DE RECHARGE)

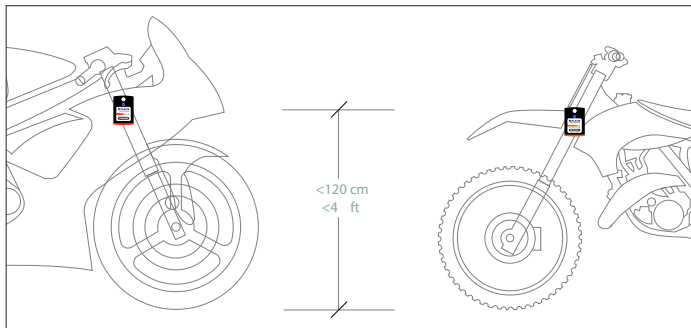


INDICATION LED	COULEUR	SIGNIFICATION
 CLIGNOTANT	VERT	4 CLIGNOTEMENTS VERTS = MINIMUM 4 JOURS DE COURSE 3 CLIGNOTEMENTS VERTS = MINIMUM 3 JOURS DE COURSE 2 CLIGNOTEMENTS VERTS = MINIMUM 2 JOURS DE COURSE 1 CLIGNOTEMENT VERT = MINIMUM 1 JOUR DE COURSE
 CLIGNOTANT	ROUGE	1 CLIGNOTEMENT ROUGE = MOINS D'1 JOUR DE COURSE
 CLIGNOTEMENT RAPIDE	ROUGE	5 CLIGNOTEMENTS PAR SECONDE = ABONNEMENT EXPIRÉ

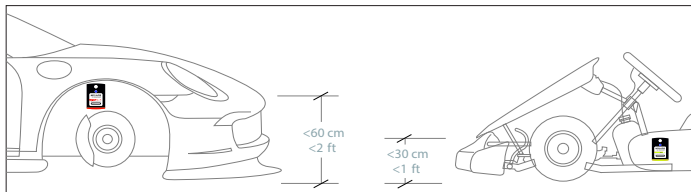
MONTAGE DU TRANSPONDEUR

- Pour la meilleure précision, assurez-vous de monter votre transpondeur TR2 le plus verticalement possible.

MOTO ET MX



VOITURE ET KARTING



Bureau MYLAPS EMEA
Haarlem, Pays-Bas
☎ +31 (0)23 760 0100
✉ info@mylaps.com

Bureau MYLAPS Amérique
Atlanta, USA
☎ +1 678 816 4000
✉ info.americas@mylaps.com

Bureau MYLAPS Japon
Tokyo, Japon
☎ +81 3 6418 8209
✉ info.japan@mylaps.com

Bureau MYLAPS Asie
Selangor, Malaisie
☎ +60 3 5613 1235
✉ info.asia@mylaps.com

Bureau MYLAPS APAC
Sydney, Australie
☎ +61 2 9533 1100
✉ info.asia.pacific@mylaps.com

**POUR TOUTE
QUESTION TECHNIQUE,
VEUILLEZ CONSULTER
HELP.MYLAPS.COM**

同梱品



TR2 トランスポンダー

TR2 充電クレードル

TR2 ホルダー

USB Micro ケーブル

重要!

お手元のトランスポンダーを Speedhive アプリで登録してアクティベート（有効化）する必要があります。

- ▶ TR2 トランスポンダーは Bluetooth 4.0 以降（最新の携帯電話はこれに対応しています）を搭載したデバイスとのみ互換性があります。
- ▶ レースの前にお手元の TR2 トランスポンダーが完全に充電されていることを確認してください。
- ▶ 登録するには、以下の「トランスポンダーの登録」の手順に従ってください。

お手元のトランスポンダーを登録しないと、
トランスポンダーは機能しません。

トランスポンダーの登録

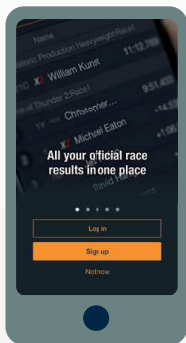
1 SPEEDHIVE アプリのダウンロード

- ▶ Speedhive アプリをダウンロードするには、QR コードをスキャンします。



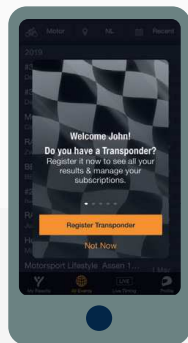
2

SPEEDHIVE アプリでのログイン/ サインアップ



3

トランスポンダーの登録

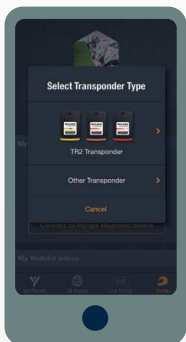


▶ 既に Speedhive アカウントでログインしていますか?それでは、「My Profile」へ移動して、TR2 トランスポンダーを登録します。

▶ お手元のモバイルデバイスの Bluetooth がオンになっていることを確認してください。

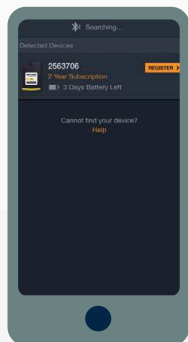
4

トランスポンダーのタイプの選択



5

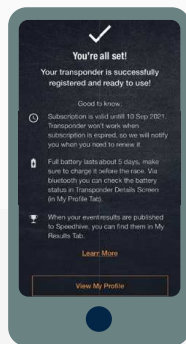
検出したトランスポンダーを選択



6 トランスポンダーをアカウントに登録

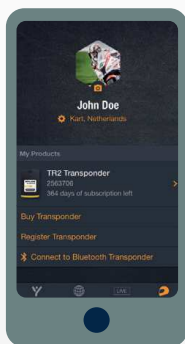


7 お手元のトランスポンダーが登録されました

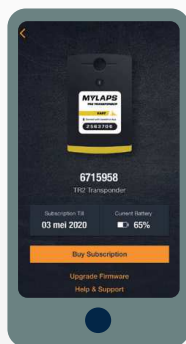


▶ TR2 トランスポンダーを、電源を供給した TR2 充電クレードルの上に置きます。

8 サブスクリプションの確認



9 トランスポンダーの詳細



▶ トランスポンダーの詳細は、「My Products」で
お手元のトランスポンダーをタップします。

トランスポンダーの LED 表示 (クレードル装着時)



LED 表示	色	ステータス
● 点滅	赤色	1 秒間に 1 回点滅 = 充電中
● 点灯	緑色	フル充電 (クレードルのみ)
● 点灯	青色	接続済み
● 消灯	消灯	スリープ中
● 速い点滅	赤色	1 秒間に 5 回点滅 = サブスクリプション期限切れ

▶ TR2 トランスポンダーを完全に充電するには 5 時間かかります。

トランスポンダーの LED 表示 (クレードル非装着時)

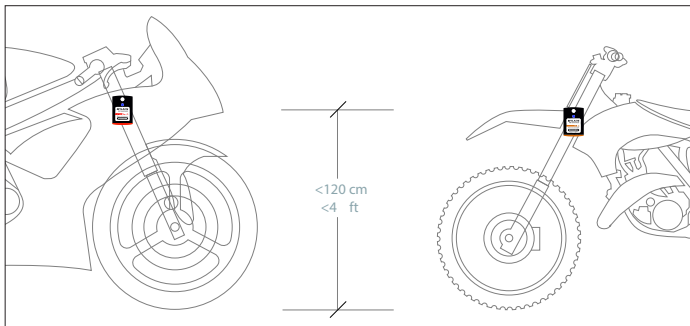


LED 表示	色	ステータス
● 点滅	緑色	4 回緑色点滅 = 充電残量約 4 日間 3 回緑色点滅 = 充電残量約 3 日間 2 回緑色点滅 = 充電残量約 2 日間 1 回緑色点滅 = 充電残量約 1 日間
● 点滅	赤色	1 回赤色点滅 = 充電残量 1 日未満
● 速い点滅	赤色	1 秒間に 5 回点滅 = サブスクリプション期限切れ

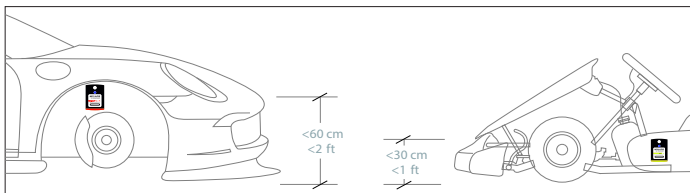
トランスポンダーの取り付け

▶ TR2 トランスポンダーはできる限り垂直に取り付けるようにして下さい。

バイク & MX



自動車 & カート



MYLAPS ヨーロッパ・中東・
アフリカ支店
オランダ、ハーレム
☎ +31 (0)23 760 0100
✉ info@mylaps.com

MYLAPS アジア支店
マレーシア、セランゴール
☎ +60 3 5613 1235
✉ info.asia@mylaps.com

MYLAPS アメリカ支店
アメリカ合衆国、アトランタ
☎ +1 678 816 4000
✉ info.americas@mylaps.com

MYLAPS APAC 支部
オーストラリア、シドニー
☎ +61 2 9533 1100
✉ info.asia.pacific@mylaps.com

MYLAPS 日本支店
日本、東京
☎ +81 3 6418 8209
✉ info.japan@mylaps.com

その他のご質問は
HELP.MYLAPS.COM
をご覧ください

包装箱包含以下配件：



TR2 应答器



TR2 充电座



TR2 支架



USB 数据线

重要事项！

您需要在 Speedhive App 中**注册并激活**您的应答器

- ▶ TR2 应答器仅兼容支持 蓝牙 4.0 或更高版本的设备 (现在大多数手机都支持)
- ▶ 请确保在驾驶车辆前将 TR2 应答器充满电
- ▶ 注册时，请按照下方的“应答器注册”步骤操作

**如果您未能事先注册应答器，
则无法正常使用**

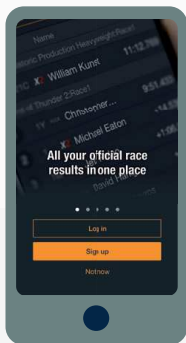
应答器注册

1 下载 SPEEDHIVE APP

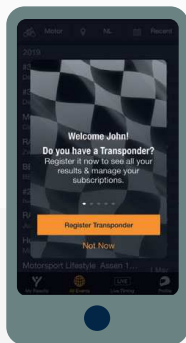
- ▶ 扫描二维码下载 Speedhive App



2 登录/注册SPEEDHIVE应用程序



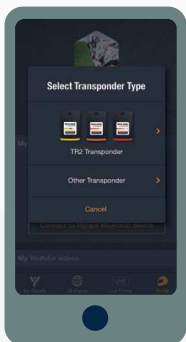
3 注册应答器



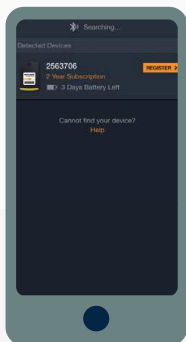
▶ 已经登录您的 Speedhive 帐号？
接下来，前往“我的帐号”注册
TR2 应答器

▶ 请记得打开手机设备的蓝牙

4 选择应答器类型



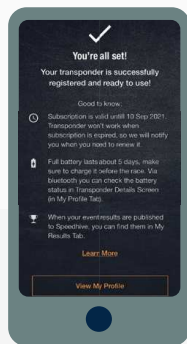
5 选择发现的应答器



6 注册应答器到账户中

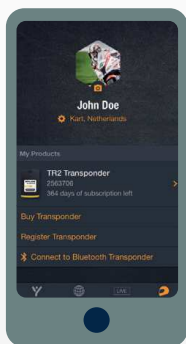


7 您的应答器已经注册

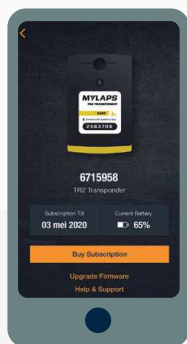


▶ 将 TR2 应答器放置于插上电源的 TR2 充电座

8 检查您的订购服务



9 应答器详情



▶ 在“我的产品”中，点击您的应答器，查看应答器详情

应答器 LED 指示灯 (位于充电座上)



LED 指示灯	颜色	含义
● 闪烁	红色	每秒闪烁一次 = 充电中
● 稳定运行	绿色	充满电(仅限充电座)
● 稳定运行	蓝色	已连接
● 不亮	不亮	睡眠状态
● 快速闪烁	红色	每秒闪烁 5 次= 订购服务已过期

► TR2 应答器完全充满电需要 5 个小时

应答器 LED 指示灯 (离开充电座时)

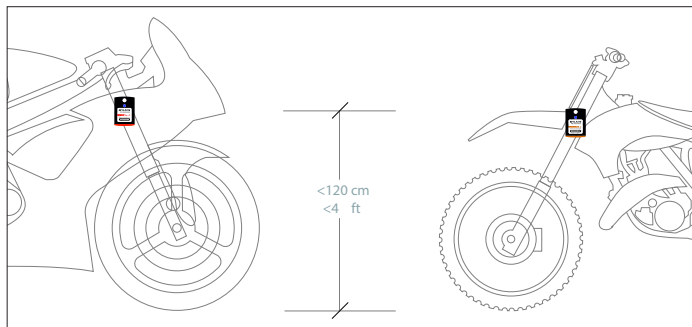


LED 指示灯	颜色	含义
● 闪烁	绿色	4 次绿灯闪烁 = 起码能用4天赛车的电量 3 次绿灯闪烁 = 起码能用3天赛车的电量 2 次绿灯闪烁 = 起码能用2天赛车的电量 1 次绿灯闪烁= 起码能用1天赛车的电量
● 闪烁	红色	1 次红灯闪烁= 赛车少于 1 天的
● 快速闪烁	红色	每秒闪烁 5 次= 订购服务已过期

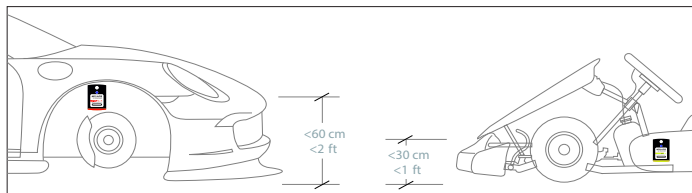
安装应答器

► 为获得最佳的准确性，请确保将 TR2 应答器尽可能垂直安装。

摩托车 & 越野摩托车



汽车 & 卡丁车



MYLAPS 欧洲中东非洲办事处
荷兰哈勒姆

☎ +31 (0)23 760 0100

✉ info@mylaps.com

MYLAPS 美洲办事处
美国亚特兰大

☎ +1 678 816 4000

✉ info.americas@mylaps.com

MYLAPS 日本办事处
日本东京

☎ +81 3 6418 8209

✉ info.japan@mylaps.com

MYLAPS 亚洲办事处
马来西亚雪兰莪州

☎ +60 3 5613 1235

✉ info.asia@mylaps.com

MYLAPS 亚太地区办事处
澳大利亚悉尼

☎ +61 2 9533 1100

✉ info.asia.pacific@mylaps.com

**有关技术问题，请访问
HELP.MYLAPS.COM**

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

MYLAPS.COM